



# Teismo praktikos rinkinys

Byla T-254/18

**China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products  
ir kt.  
prieš  
Europos Komisiją**

**2021 m. gegužės 19 d. Bendrojo Teismo (ketvirtoji išplėstinė kolegija) sprendimas**

„Dempingas – Tam tikrų Kinijos kilmės ketaus gaminių importas – Galutinis antidempingo muitas – Ieškinys dėl panaikinimo – Priimtinumai – Asociacija – Locus standi – Suinteresuotumas kreiptis į teismą – Žalos nustatymas – Importo apimtys apskaičiavimas – Makroekonominiai ir mikroekonominiai rodikliai – Įmonių atranka – Sąjungos pramonės gamybos sąnaudų apskaičiavimas – Grupės viduje taikomos kainos – Priežastinis ryšys – Priskyrimo ir nepriskyrimo analizė – Žalos analizės pagal segmentus neatlikimas – Priverstinio kainos mažinimo masto vertinimas – Informacijos konfidencialumo užtikrinimas – Teisė į gynybą – Kiekvieno PKN metodas – Gaminių palyginamumas – Normaliosios vertės apskaičiavimas – Panaši šalis – Su PVM susijęs koregavimas – Pardavimo sąnaudų, bendrųjų sąnaudų ir administracinių išlaidų bei pelno apskaičiavimas“

1. *Ieškinys dėl panaikinimo – Fiziniai ar juridiniai asmenys – Tiesiogiai ir konkrečiai su jais susiję aktai – Savo narius ginančios ir jiems atstovaujančios profesinės asociacijos ieškinys – Individualiai pareikštas ieškinys – Ieškinys, kuriuo siekiama apsaugoti asociacijos procesines teises – Priimtinumai – Tariamai klaidingas suinteresuotosios šalies, kuri turi procesinių teisių per administracinę procedūrą ir ginčijamame reglamente, statuso pripažinimas asociacijai – Klaida, nurodyta grindžiant ieškinio nepriimtinumą, nepakeičiant ar neatšaukiant ginčijamo reglamento – Poveikio nebuvimas (SESV 263 straipsnio ketvirta pastraipa; Europos Parlamento ir Tarybos reglamento 2016/1036 6 straipsnio 5 ir 7 dalys ir 20 straipsnio 1 ir 2 dalys; Komisijos reglamentas 2018/140)*

(žr. 47–76, 432 punktus)

2. *Ieškinys dėl panaikinimo – Fiziniai ar juridiniai asmenys – Tiesiogiai ir konkrečiai su jais susiję aktai – Savo narius ginančios ir jiems atstovaujančios profesinės asociacijos ieškinys – Priimtinumai – Sąlygos – Atstovavimo visoje procedūroje, įskaitant administracinę etapą, būtinybė – Nebuvimas – Būtinybė, kad asociacija būtų tipiška, kaip tai suprantama pagal valstybių narių bendrą teisinę tradiciją – Nebuvimas – Narių suteikto specialaus įgaliojimo būtinybė – Nebuvimas (SESV 263 straipsnio ketvirta pastraipa; Europos Parlamento ir Tarybos reglamento 2016/1036 2 straipsnis; Komisijos reglamentas 2018/140)*

(žr. 83–92, 94–104, 126–128 punktus)

3. *Ieškinys dėl panaikinimo – Sprendimas dėl panaikinimo – Apimtis – Antidempingo reglamento panaikinimas tiek, kiek juo tam tikrų bendrovių produktams nustatomas antidempingo muitas – Panaikinimo poveikis kitų bendrovių produktams taikomo antidempingo muito galiojimui – Nebuvimas*  
(SESV 263 straipsnis; Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas 2016/1036; Komisijos reglamentas 2018/140)

(žr. 109–112 punktus)

4. *Ieškinys dėl panaikinimo – Fiziniai ar juridiniai asmenys – Tiesiogiai ir konkrečiai su jais susiję aktai – Reglamentas, nustatantis antidempingo muitus – Įmonės gamintojos ir eksportuotojos, kurios nurodytos reglamente arba dėl kurių atliekamas parengiamasis tyrimas – Priimtinumas*  
(SESV 263 straipsnio ketvirta pastraipa; Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas 2016/1036; Komisijos reglamentas 2018/140 1 straipsnio 2 dalis)

(žr. 118–121, 132 punktus)

5. *Bendra prekybos politika – Apsauga nuo dempingo taikymo – Žala – Veiksniai, į kuriuos turi būti atsižvelgiama – Importo dempingo kaina apimtis – Importo apimties apskaičiavimas – Skaičiavimo metodas – Komisijos diskrecija – Naudotų duomenų patikimumo ginčijimas – Įrodinėjimo pareiga*  
(Europos Parlamento ir Tarybos reglamento 2016/1036 1 straipsnio 1 dalis ir 3 straipsnio 2 dalies a punktas; Komisijos reglamentas 2018/140)

(žr. 169–172, 175–196 punktus)

6. *Bendra prekybos politika – Apsauga nuo dempingo taikymo – Tyrimas – Institucijoms tenkanti rūpestingumo pareiga – Apimtis – Komisijos pareiga savo iniciatyva išnagrinėti visą turimą informaciją – Ribos*  
(Europos Parlamento ir Tarybos reglamento 2016/1036 6 straipsnio 3 ir 4 dalys; Komisijos reglamentas 2018/140)

(žr. 198–209 punktus)

7. *Bendra prekybos politika – Apsauga nuo dempingo taikymo – Tyrimo eiga – Komisijos pareiga patikrinti suinteresuotųjų šalių pateiktos informacijos teisingumą – Ribos – Savanoriškas suinteresuotųjų šalių bendradarbiavimas*  
(Europos Parlamento ir Tarybos reglamento 2016/1036 6 straipsnio 8 dalis ir 16 straipsnio 1 dalis; Komisijos reglamentas 2018/140)

(žr. 220–227, 246–252 punktus)

8. *Bendra prekybos politika – Apsauga nuo dempingo taikymo – Žala – Komisijos atliekamas patikrinimas – Tyrimo eiga – Įmonių atranka – Pavyzdžių atranka – Suinteresuotųjų šalių konsultacija – Apimtis*  
(Europos Parlamento ir Tarybos reglamento 2016/1036 17 straipsnio 2 dalis; Komisijos reglamentas 2018/140)

(žr. 278–285 punktus)

9. *Bendra prekybos politika – Apsauga nuo dempingo taikymo – Žala – Komisijos atliekamas patikrinimas – Tyrimo eiga – Įmonių atranka – Pavyzdžių atranka – Komisijos diskrecija – Teisminė kontrolė – Ribos – Akivaizdi vertinimo klaida – Įrodinėjimo pareiga*  
(Europos Parlamento ir Tarybos reglamento 2016/1036 4 straipsnio 1 dalis ir 17 straipsnio 1 ir 2 dalys; Komisijos reglamentas Nr. 2018/140)

(žr. 289-299 punktus)

10. *Bendra prekybos politika – Apsauga nuo dempingo taikymo – Žala – Priežastinio ryšio nustatymas – Institucijų pareigos – Veiksniai, į kuriuos turi būti atsižvelgiama – Komisijos diskrecija – Teisminė kontrolė – Akivaizdi vertinimo klaida – Įrodinėjimo pareiga*  
(Europos Parlamento ir Tarybos reglamento 2016/1036 3 straipsnio 2, 3, 6 ir 7 dalys; Komisijos reglamentas 2018/140)

(žr. 337–341, 347–351, 362–366 punktus)

11. *Bendra prekybos politika – Apsauga nuo dempingo taikymo – Žala – Žalos rodiklių vertinimas atliekant kiekvieno nagrinėjamo produkto rinkos segmento analizę – Sąlygos – Įrodinėjimo pareiga*  
(Europos Parlamento ir Tarybos reglamento 2016/1036 3 straipsnio 6 ir 7 dalys; Komisijos reglamentas 2018/140)

(žr. 377–397 punktus)

12. *Bendra prekybos politika – Apsauga nuo dempingo taikymo – Žala – Priverstinio kainų mažinimo skirtumo skaičiavimas – Įmonių atranka – Pavyzdžių atranka – Komisijos diskrecija – Komisijos pareiga įrodyti kiekvieno atrinktų Sąjungos gamintojų parduodamų produktų tipo kainų sumažinimą – Netaikymas – Sąlyga – Tarpusavyje pakeičiami produktai*  
(Europos Parlamento ir Tarybos reglamento 2016/1036 3 straipsnis ir 17 straipsnio 1 ir 2 dalys; Komisijos reglamentas 2018/140)

(žr. 407–417, 420–425 punktus)

13. *Bendra prekybos politika – Apsauga nuo dempingo taikymo – Antidempingo procedūra – Teisė į gynybą – Institucijoms tenkanti informavimo pareiga – Apimtis – Tam tikros*

*informacijos nepateikimas – Suinteresuotųjų šalių pareiga suteikti galimybę institucijoms įvertinti tokio nepateikimo sukeltas problemas  
(Europos Parlamento ir Tarybos reglamento 2016/1036 5 straipsnio 10 dalis; Komisijos reglamentas 2018/140)*

(žr. 435–438 ir 567 punktus)

14. *Bendra prekybos politika – Apsauga nuo dempingo taikymo – Antidempingo procedūra – Teisė į gynybą – Procesinių teisių, suteiktų asociacijai per tyrimą, pažeidimas – Asociacijos nario galimybė remtis – Sąlygos – Asociacijos išreikštas ketinimas per tyrimą veikti kaip kai kurių savo narių atstovei  
(Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas 2016/1036)*

(žr. 440–447 punktus)

15. *Bendra prekybos politika – Apsauga nuo dempingo taikymo – Tyrimas – Teisė į gynybą paisymas – Institucijų pareigos užtikrinti atitinkamų įmonių informavimą ir paisyti informacijos konfidencialumo ir šių pareigų derinimas – Pareigos informuoti pažeidimas – Sąlygos – Atsisakymas pateikti informaciją, kuri galėtų būti naudinga įmonės gynybai  
(Europos Parlamento ir Tarybos reglamento 2016/1036 6 straipsnio 7 dalis, 19 straipsnio 1–5 dalys ir 20 straipsnis; Komisijos reglamentas 2018/140)*

(žr. 451–469, 474–503, 507–513, 523–533 ir 536–541 punktus)

16. *Bendra prekybos politika – Apsauga nuo dempingo taikymo – Dempingo skirtumas – Normaliosios vertės ir eksporto kainos palyginimas – Būtinybė sugrupuoti prekes, kurių savybės ir kaina labai skiriasi, į daugiau ar mažiau vienalytes kategorijas – Akivaizdžiai netinkamas produktų kategorijas lemiantis kodavimas – Įrodinėjimo pareiga  
(Europos Parlamento ir Tarybos reglamento 2016/1036 2 straipsnio 10 dalis; Komisijos reglamentas 2018/140)*

(žr. 550–554 punktus)

17. *Bendra prekybos politika – Apsauga nuo dempingo taikymo – Dempingo skirtumas – Normaliosios vertės ir eksporto kainos palyginimas – Koregavimai – Įrodinėjimo pareiga  
(Tarybos reglamento 2016/1036 2 straipsnio 10 dalis)*

(žr. 577–583 punktus)

18. *Bendra prekybos politika – Apsauga nuo dempingo taikymo – Dempingo skirtumas – Normaliosios vertės ir eksporto kainos palyginimas – Institucijų diskrecija – Palyginimas pasirinkus tą patį prekybos lygmenį – Atsižvelgimas į eksporto kainą ir normaliąją vertę „įskaitant pridėtinės vertės mokestį“ – Simetrija – Apskaičiavimo metodo teisingumas  
(Europos Parlamento ir Tarybos reglamento 2016/1036 2 straipsnio 10 dalies b ir k punktai; Komisijos reglamentas 2018/140)*

(žr. 591–600 punktus)

19. *Bendra prekybos politika – Apsauga nuo dempingo taikymo – Dempingo skirtumas – Normaliosios vertės nustatymas – Importas iš ne rinkos ekonomikos šalies – Palyginimas su kaina trečiojoje rinkos ekonomikos šalyje – Normaliosios vertės sudarymo kriterijai – Koregavimai*  
(Europos Parlamento ir Tarybos reglamento 2016/1036 2 straipsnio 7 dalies a punktas; Komisijos reglamentas 2018/140)

(žr. 603–609 punktus)

20. *Bendra prekybos politika – Apsauga nuo dempingo taikymo – Dempingo skirtumas – Normaliosios vertės nustatymas – Importas iš ne rinkos ekonomikos šalies – Su rinkos ekonomikos šalimis susijusių taisyklių taikymas – Ribos*  
(Europos Parlamento ir Tarybos reglamento 2016/1036 2 straipsnio 1–6 dalys ir 7 dalies a punktas; Komisijos reglamentas 2018/140)

(žr. 618–621 punktus)

21. *Bendra prekybos politika – Apsauga nuo dempingo taikymo – Dempingo skirtumas – Normaliosios vertės nustatymas – Importas iš ne rinkos ekonomikos šalies – Palyginimas su kaina trečiojoje rinkos ekonomikos šalyje – Normaliosios vertės sudarymo kriterijai – Galimybė naudoti pardavimo kainą, administracines išlaidas ir kitas bendrąsias išlaidas – Sąlygos*  
(Europos Parlamento ir Tarybos reglamento 2016/1036 2 straipsnio 1- 6 dalys ir 7 dalies a punktas)

(žr. 622–625 punktus)

## Santrauka

Europos Sąjungos gamintojams pateikus skundą Europos Komisijai, ši, po 2016 m. gruodžio 10 d. pradėto tyrimo, priėmė Įgyvendinimo reglamentą 2017/1480<sup>1</sup>, kuriuo tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės ketaus gaminiams nustatomas laikinasis antidempingo muitas (toliau – nagrinėjamas produktas). Vis dėlto dėl identiškų produktų importo iš Indijos Respublikos Komisija laikinai nenustatė jokios dempingo praktikos. Pasibaigus antidempingo procedūrai, Komisija priėmė Įgyvendinimo reglamentą 2018/140<sup>2</sup>, kuriuo importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės produktams nustatomas galutinis antidempingo muitas ir baigiamas tų pačių produktų, kurių kilmės šalis yra Indija, importo tyrimas.

<sup>1</sup> 2017 m. rugpjūčio 16 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/1480, kuriuo tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės ketaus gaminiams nustatomas laikinasis antidempingo muitas (OL L 2017, 2017, p. 14).

<sup>2</sup> 2018 m. sausio 29 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2018/140, kuriuo tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės ketaus gaminiams nustatomas galutinis antidempingo muitas ir laikinojo muto galutinis surinkimas ir kuriuo baigiamas tyrimas dėl tam tikrų importuojamų Indijos kilmės ketaus gaminių (OL L 25, 2018, p. 6).

Pagal Kinijos teisę įsteigta asociacija *China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products* (toliau – CCCME), kurios nariai yra atitinkami Kinijos eksportuojantys gamintojai ir kiti Kinijos eksportuojantys gamintojai, pareiškė ieškinį dėl Įgyvendinimo reglamento 2018/140 panaikinimo.

Atmesdamas šį ieškinį Bendrasis Teismas patikslina asociacijos savo narių vardu pareikšto ieškinio dėl panaikinimo priimtino sąlygas. Be to, jis paaiškina susipažinimo su tam tikra Komisijos per antidempingo tyrimą surinkta informacija tvarką ir patikslina įvairių žalos rodiklių Sąjungos pramonei vertinimą bei Komisijos galimybę pakoreguoti normaliąją kainos vertę, nustatytą taikant panašios šalies metodą.

### *Bendrojo Teismo vertinimas*

Dėl CCCME pareikšto ieškinio dėl panaikinimo priimtino Bendrasis Teismas visų pirma pažymi, kad asociacijos galimybė veikti savo narių vardu grindžiama didele nauda, kurią lemia šis būdas, leidžiantis išvengti asociacijos narių, atstovaujančių savo interesams, pareikšto didelio skaičiaus ieškinių dėl tų pačių aktų. Tam, kad ši nauda būtų sukonkretinta, reikia ir pakanka, pirma, kad nagrinėjama asociacija veiktų savo narių vardu ir, antra, kad ieškinį pareikšti būtų leidžiama pagal jos įstatuose jai suteiktus įgaliojimus. Kadangi nagrinėjamu atveju šie du reikalavimai įvykdyti, Bendrasis Teismas atmetė Komisijos argumentą, kad Teisingumo Teismas Sprendime *Taryba / Growth Energy ir Renewable Fuels Association* pripažino trečiąją priimtino sąlygą, susijusią su atitinkamos asociacijos tipišku, kaip tai suprantama pagal bendrą valstybių narių teisinę tradiciją<sup>3</sup>. Be to, CCCME taip pat neturi turėti konkretaus įgaliojimo ar įgaliojimų, kuriuos suteikė nariai, kurių interesus ji gina, kad jai būtų pripažinta teisė pareikšti ieškinį Sąjungos teismuose.

Kiek tai susiję su pirmąja priimtino sąlyga, pagal kurią CCCME turi veikti savo narių vardu, Bendrasis Teismas taip pat atmeta Komisijos argumentą, kad tik atstovavimas per visą procedūrą, įskaitant administracinį etapą, leistų asociacijai pareikšti ieškinį savo narių vardu. Be to, atsižvelgdamas į argumentus, kuriais CCCME gali remtis grįsdama ieškinį dėl panaikinimo, Bendrasis Teismas pažymi, kad asociacija, kurios įstatuose numatytos užduotys apima savo narių interesų gynimą, gali nurodyti bet kokią pagrindą, kuriuo ginčijamas jų atžvilgiu priimtų prekybos apsaugos priemonių teisėtumas.

Dėl esmės Bendrasis Teismas, be kita ko, atmeta pagrindą, susijusį su tuo, kad Komisija atsisakė CCCME pateikti dempingo ir žalos nustatymui naudingą informaciją, kaip antai normaliosios vertės skaičiavimai, dempingo skirtumai, Kinijos importo poveikis kainoms, žala ir žalos panaikinimo lygis. Priminęs, kad dėl reikalavimo išsaugoti informacijos konfidencialumą teisė į gynybą negali tapti beprasmė, Bendrasis Teismas pažymi, kad pagrindiniame reglamente<sup>4</sup> numatyta garantijų sistema, kuria siekiama dviejų tikslų, t. y. pirma, leisti suinteresuotosioms šalims veiksmingai ginti savo interesus ir, antra, apsaugoti per tyrimą surinktos informacijos konfidencialumą. Siekiant susieti šiuos du tikslus pagrindiniame reglamente reikalaujama, viena vertus, kad perduodamos informacijos konfidencialumo prašanti šalis pateiktų pakankamai išsamią tokios informacijos nekonfidencialią santrauką, kad suinteresuotosios šalys galėtų tinkamai suprasti konfidencialiai pateiktos informacijos esmę,<sup>5</sup> ir, kita vertus, kad institucijos

<sup>3</sup> 2019 m. vasario 28 d. Sprendimas *Taryba / Growth Energy ir Renewable Fuels Association* (C-465/16 P, EU:C:2019:155).

<sup>4</sup> 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių (OL L 176, 2016, p. 21, toliau – pagrindinis reglamentas).

<sup>5</sup> Pagrindinio reglamento 19 straipsnio 2 dalis.

atskleistų bendro pobūdžio informaciją, be kita ko, pagal pagrindinį reglamentą priimtų sprendimų priešastis<sup>6</sup>. Šiuo atveju, kadangi visi CCCME prašomi skaičiavimai yra konfidencialūs ir verti apsaugos, Bendrasis Teismas konstatuoja, kad, atsižvelgiant į jai pateiktą informaciją, ši asociacija galėjo pateikti savo gynybai naudingos informacijos.

Be to, dėl importo apimties apskaičiavimo Bendrasis Teismas mano, kad Komisija nepadarė akivaizdžios vertinimo klaidos apribodama savo vertinimą tik Eurostato duomenų bazės duomenimis. Šiuo klausimu, nors reikėjo atlikti koregavimus siekiant išspręsti tam tikrus sunkumus, Bendrasis Teismas pažymi, kad Komisijos naudotų duomenų patikimumas gali būti ginčijamas tik remiantis duomenimis, kurie gali sukelti konkrečių abejonių dėl metodo ar duomenų, kuriuos naudojo ši institucija, patikimumo. Vis dėlto alternatyvių skaičių, pavyzdžiui, skaičių, gautų remiantis šalių, iš kurių buvo vykdomas ginčijamas importas, muitinės institucijų duomenimis, nepakanka, kad ieškovė laimėtų bylą. Be to, Bendrasis Teismas primena, kad Komisija turi didelę diskreciją nagrinėdama duomenis, įskaitant tuos, kuriuos pateikė Eurostatas.

Dėl būtinybės atlikti Sąjungos pramonei padarytos žalos analizę pagal segmentą, kad būtų įvertinti įvairūs žalos rodikliai, Bendrasis Teismas pažymi, kad tokia analizė gali būti pateisinama, jei tiriami produktai nėra tarpusavyje pakeičiami ir kai importas dempingo kaina vieną ar kelis segmentus gali labiau paveikti nei kitus. Vis dėlto prekių priklausymo skirtingiems prekių asortimentams savaime nepakanka, kad būtų įrodyta, jog jie nėra pakeičiami tarpusavyje, taigi ir įrodyti tikslingumą atlikti analizę pagal segmentą, nes skirtingiems asortimentams priklausantys produktai gali atlikti tokias pačias funkcijas arba tenkinti tuos pačius poreikius. Be to, Bendrasis Teismas konstatuoja, kad nėra įrodymų, susijusių su galimais specifiniais ir atskirais klientų poreikiais, kuriuos atitinka kiekviena iš šių produktų kategorijų. Dėl rytų Europos segmentacijos nuo likusios Sąjungos dėl tariamai mažiau išplėtotų konkurencijos sąlygų šioje Sąjungos dalyje, Bendrasis Teismas pabrėžia, kad neįrodyta, jog tokios aplinkybės nagrinėjamu atveju pateisina Vakarų Europos ir Rytų Europos pramonei padarytos žalos nagrinėjimą atskirai.

Bendrasis Teismas taip pat atmeta argumentą, grindžiamą vertinant importo kainų sumažinimą, palyginti su Sąjungos pramonės panašaus produkto kaina, padarytomis klaidomis. Šiuo klausimu ieškovės tvirtino, kad, pirma, Komisijos imtys buvo nepakankamai tipiškos ir, antra, ji neatsižvelgė į tam tikrus atrinktų Sąjungos gamintojų parduodamų produktų tipus, nesant panašaus importuojamo produkto tipo. Pirmiausia Bendrasis Teismas pažymi, kad pagrindinis reglamentas leidžia Komisijai didelės apimties bylose savo tyrimą grįsti tam tikru skaičiumi šalių, taikant atrankos metodą<sup>7</sup>. Nagrinėjamu atveju, kadangi Komisija atrinko bendroves pagal pagrindiniame reglamente numatytą tvarką, nustatytas atrinktų Sąjungos gamintojų pardavimo kainų mažinimas turi būti laikomas tipišku visai Sąjungos pramonei. Be to, Bendrasis Teismas pažymi, kad kiekvieno atrinktų Sąjungos gamintojų parduoto produkto tipo analizės nereikalaujama tais atvejais, kaip šioje byloje, kai nagrinėjamas produktas apima įvairius produktų tipus, kurie išlieka vienas kitą pakeičiančiais. Taip pat ši principą patvirtino Pasaulio prekybos organizacijos (PPO) apeliacinis komitetas<sup>8</sup>, kurio nuomone už tyrimą atsakinga institucija neprivalo nustatyti, kad egzistuoja priverstinis kainų sumažinimas kiekvieno tiriamo produkto tipo ar viso panašaus nacionalinio produkto asortimento atveju. Šiomis aplinkybėmis Bendrasis Teismas konstatuoja, kad kainų sumažinimo skirtumas nuo 31,6 % iki 39,2 %, taikomas 62,6 %

<sup>6</sup> Pagrindinio reglamento 19 straipsnio 4 dalis.

<sup>7</sup> Pagrindinio reglamento 17 straipsnis.

<sup>8</sup> PPO apeliacinės tarybos ataskaita ginče „Kinija – Antidempingo muitų nustatymas Japonijos kilmės aukštos kokybės besiūliams nerūdijančio plieno vamzdžiams „HP-SSST“ (WT/DS 454/AB/R ir WT/DS 460/AB/R, 2015 m. spalio 14 d. ataskaita).

atrinktų Sąjungos gamintojų pardavimams, šiuo atveju yra pakankamas, kad būtų galima daryti išvadą, jog kainos buvo smarkiai sumažintos, palyginti su panašaus Sąjungos pramonės produkto kaina.

Galiausiai dėl galimybės atlikti atitinkamo produkto normaliosios vertės koregavimą pridėtinės vertės mokesčio (PVM) tikslais, kai Komisija taiko panašios šalies metodą, Bendrasis Teismas primena, kad taikant šį metodą siekiama išvengti atsižvelgti į ne rinkos ekonomikos valstybėse nusistovėjusias kainas ir sąnaudas, nes šie parametrai nėra normalus rinkoje veikiančių jėgų rezultatas. Vis dėlto tai nereiškia, kad taip nustatyta normalioji vertė negali būti koreguojama<sup>9</sup>. Iš tiesų pagrindiniame reglamente nėra nieko, kas rodytų, kad dėl panašios šalies metodo taikymo apskritai nukrypstama nuo reikalavimo koreguoti palyginamumo tikslais. Vis dėlto, tuo atveju, kai numatyta koreguoti normaliąją vertę, į institucijų analizę neturi būti pakartotinai įtraukti elementai, susiję su parametrais, kurie šioje šalyje nėra normalus rinkoje veikiančių jėgų rezultatas. Šiuo atveju Bendrasis Teismas daro išvadą, kad Kinijos Liaudies Respublikos PVM tarifo taikymas normaliajai vertei nereiškia, kad apskaičiuojant normaliąją vertę, nustatomą remiantis panašios šalies metodu, Kinijos schemos iškraipymo elementas įtraukiamas arba dar kartą įtraukiamas.

<sup>9</sup> Pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalis.